



Prot.Nr./n. prot: I/S/MP/rt

Sarnthein/Sarentino: 26. August 2026

Sachbearbeiterin/Incaricata: Rita Trojer

KUNDMACHUNG Nr. 21/2026

Reduzierung bzw. Befreiung von der Bezahlung des Spesenbeitrages für den Besuch des Kindergartens oder der Schulausspeisung für das Schuljahr 2026/2027;

DIE GEMEINDEVERWALTUNG GIBT BEKANNT

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 032 vom 10.09.2014 die Verordnung betreffend die Gewährung von Tarifbegünstigungen bei Gemeindediensten - Einführung der EEVE (einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung) genehmigt worden ist.
- dass mit den Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 012 vom 25.03.2015, Nr. 016 vom 12.07.2017 und mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 434 vom 06.09.2023 die Verordnung betreffend die Gewährung von Tarifbegünstigungen bei Gemeindediensten abgeändert worden ist;
- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 367 vom 10.06.2026 die Besucherkategorien und die Beiträge für den Besuch der Schulausspeisung im Schuljahr 2026/2027 festgelegt worden sind;
- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 494 vom 06.08.2026 die Monatsgebühr für den Besuch des Kindergartens - Schuljahr 2026/2027 festgelegt worden ist;

Die Begünstigungen werden auf Antrag für die Bezahlung der Kindergartengebühr und der Schulausspeisung gewährt. Antragsberechtigt sind Personen, welche zur Bezahlung des Tarifs verpflichtet und in dieser Gemeinde ansässig sind.

AVVISO n. 21/2026

Riduzione risp. esonero dal pagamento del contributo spese per la frequenza della scuola materna e della refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027;

L' AMMINISTRAZIONE COMUNALE RENDE NOTO

- che con delibera n. 032 del 10/09/2014 del Consiglio Comunale è stato approvato il regolamento per la concessione di agevolazioni tariffarie per servizi comunali - introduzione della DURP (dichiarazione unificata di reddito e patrimonio);
- che con delibere del Consiglio Comunale n. 012 del 25/03/2015, n. 016 del 12/07/2017 e con delibera n. 434 del 06/09/2023 è stato modificato il regolamento per la concessione di agevolazioni tariffarie per servizi comunali;
- che con delibera n. 367 del 10/06/2026 della Giunta Comunale sono state determinate le categorie ed i contributi per la frequenza della refezione scolastica - anno scolastico 2026/2027;
- che con delibera n. 494 del 06/08/2026 della Giunta Comunale è stato determinato il contributo mensile per la frequenza della scuola materna - anno scolastico 2026/2027;

Le agevolazioni tariffarie sono concesse su domanda per il pagamento del contributo per la frequenza della scuola materna e la refezione scolastica. Possono far domanda le persone obbligate al pagamento della tariffa residenti in questo comune.

Schüler mit Beeinträchtigung (Invalidität über 70 %) können die Schulausspeisung unentgeltlich besuchen;

Die Tarifbegünstigung wird auf der Grundlage des Faktors wirtschaftliche Lage (FWL) der Kernfamilie des Nutzers des jeweiligen Dienstes gewährt.

Der Tarif ist in reduziertem Ausmaß wie folgt geschuldet:

- Faktor wirtschaftliche Lage bis 0,70 in der Höhe von 100 % des Tarifs
- von Faktor wirtschaftliche Lage 0,71 bis 1,20 in der Höhe von 50 % des Tarifs;

Darüber ist der Tarif im vollen Ausmaß geschuldet.

Der Antrag um die Gewährung der Tarifbegünstigung ist auf den von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Formularen abzufassen und innerhalb

Alunni handicappati (grado di invalidità oltre 70 %) vengono ammessi gratuitamente alla refezione scolastica;

L'agevolazione tariffaria è concessa sulla base del valore della situazione economica del nucleo familiare di base (VSE) dell'utente del relativo servizio.

La tariffa è dovuta in misura ridotta, come segue:

- valore della situazione economica fino a 0,70 nella misura del 100 % della tariffaria;
- dal valore della situazione economica 0,71 fino a 1,20 nella misura del 50 % della tariffa;

A partire da tale valore la tariffa è dovuta per intero.

La domanda per la concessione di agevolazione tariffaria è da redigere sulla modulistica messa a disposizione dal Comune e da presentare entro

Freitag, den 25. September 2026

einzureichen. Diesem ist die EEVE-Erklärung 2025 (Bescheinigung des Faktors wirtschaftliche Lage der Kernfamilie) beizulegen, die von Subjekten ausgestellt wird, die eine Beauftragung der Autonomen Provinz Bozen haben.

Die Vordrucke sind bei der Gemeinde Sarntal (Generalsekretariat, 1. Stock - Zimmer 201) erhältlich oder unter der Internetadresse www.gemeinde.sarntal.bz.it abrufbar.

venerdì, 25 settembre 2026

Alla stessa deve essere allegata la dichiarazione DURP 2025 (attestazione del valore della situazione economica del nucleo familiare di base), che viene rilasciata dai soggetti incaricati dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

I moduli possono essere ritirati presso il Comune di Sarentino (Segreteria Generale, 1° piano - stanza 201) oppure al seguente indirizzo internet www.comune.sarentino.bz.it

Der Bürgermeister/Il Sindaco:
- Josef Mair –
(digital unterzeichnet)